EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2021 11 04
COM(2021) 672 final

2021/0350 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios turi būti laikomasi Europos Sąjungos vardu Pasaulio prekybos organizacijos 12-ojoje ministrų konferencijoje

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl Tarybos sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu Pasaulio prekybos organizacijos 12-ojoje ministrų konferencijoje dėl numatomo kelių sprendimų priėmimo. Šis pasiūlymas apima šias sritis:

1. žuvininkystės subsidijas;
2. prekybos ir sveikatos klausimus;
3. su intelektine nuosavybe susijusias priemones, kaip numatyta TRIPS sutartyje, atsižvelgiant į COVID-19 pandemijos ir kitų pandemijų aplinkybes;
4. skaidrumo didinimą žemės ūkyje;
5. vidaus paramą žemės ūkiui;
6. valstybės rezervą maisto atsargoms užtikrinti;
7. eksporto apribojimus žemės ūkyje, įskaitant Pasaulio maisto programai taikomą eksporto apribojimų išimtį;
8. eksporto konkurenciją žemės ūkyje;
9. patekimą į žemės ūkio rinką;
10. specialų žemės ūkiui taikomą apsaugos mechanizmą (SAM);
11. Susitarimo dėl žemės ūkio produktų tarifinių kvotų administravimo nuostatų (toliau – Balio sprendimas dėl tarifinių kvotų) peržiūrą;
12. medvilnę;
13. mažiausiai išsivysčiusias šalis (MIŠ) bei specialųjį ir diferencinį režimą (SDR);
14. pranešimus;
15. prekybos problemas.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Pasaulio prekybos organizacijos steigimo sutartis (PPO steigimo sutartis)

Pasaulio prekybos organizacijos steigimo sutartimi (toliau – PPO steigimo sutartis) siekiama Sutarties preambulėje nurodytų tikslų. Sutartis įsigaliojo 1995 m. sausio 1 d.

Europos Sąjunga (ES) yra Sutarties šalis[1]. Visos 27 ES valstybės narės taip pat yra Sutarties šalys. PPO gali priimti sprendimus laikydamasi PPO steigimo sutartyje nustatytos tvarkos.

2.2. Pasaulio prekybos organizacijos ministrų konferencija

Ministrų konferencija – bent kartą per dvejus metus susirenkantis aukščiausias PPO sprendimų priėmimo organas. Paprastai jos sprendimai priimami bendru sutarimu.

Artimiausia Ministrų konferencija vyks Ženevoje (Šveicarija) 2021 m. lapkričio 30 d.–gruodžio 3 d.

[1] 1994 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimas 94/800/EB dėl daugiašalių derybų Urugvajaus raunde (1986–1994) priimtų susitarimų patvirtinimo Europos bendrijos vardu jos kompetencijai priklausančių klausimų atžvilgiu (OL L 336, 1994 12 23, p. 1).

2.3. Numatomi PPO ministrų konferencijos aktai

Gruodžio 3 d. PPO 12-ojoje ministrų konferencijoje (toliau – 12-oji MK) numatoma priimti kelis sprendimus dėl:

1. žuvininkystės subsidijų;
2. prekybos ir sveikatos klausimų;
3. su intelektine nuosavybe susijusių priemonių, kaip numatyta TRIPS sutartyje, atsižvelgiant į COVID-19 pandemijos ir kitų pandemijų aplinkybes;
4. skaidrumo didinimo žemės ūkyje;
5. vidaus paramos žemės ūkiui;
6. valstybės rezervo maisto atsargoms užtikrinti;
7. eksporto apribojimų žemės ūkyje, įskaitant Pasaulio maisto programai taikomą eksporto apribojimų išimtį;
8. eksporto konkurencijos žemės ūkyje;
9. patekimo į žemės ūkio rinką;
10. specialaus žemės ūkiui taikomo apsaugos mechanizmo (SAM);
11. Balio sprendimo dėl tarifinių kvotų peržiūros;
12. medvilnės;
13. MIŠ ir SDR;
14. pranešimų;
15. prekybos problemų.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Šio pasiūlymo tikslas – Ministrų konferencijoje ES sudaryti sąlygas prisijungti prie galimo bendro sutarimo dėl numatomų aktų priėmimo.

Kol kas neaišku, ar ir kokiu mastu PPO narėms pavyks pasiekti bendrą sutarimą, todėl Taryba turi iš anksto pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį nustatyti ES poziciją, kurios turės būti laikomasi 12-ojoje MK[2].

Reikėtų pažymėti, kad ES pozicija, kuria remiamas muitų taikymo elektroniniam perdavimui moratoriumo pratęsimas ir moratoriumo dėl 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos XXIII straipsnio 1 dalies b ir c punktuose numatytų rūšių skundų (nepažeidimo ir situacijos skundų) pratęsimas, nebus įtraukta į šį pasiūlymą, nes 2015 m. lapkričio 27 d. Tarybos sprendime (ES) 2015/2236 numatyta, kad ši pozicija gali būti nustatyta neribotam laikui.

Šis pasiūlymas apima toliau nurodytus klausimus, dėl kurių gali būti priimti sprendimai.

- **Žuvininkystės subsidijos.** Daugiašalis susitarimas dėl taisyklių, taikomų tam tikrų žuvininkystės subsidijų panaikinimui, numatytas kaip Jungtinių Tautų 14-ojo darnaus

[2] Jeigu, priešingai nei dabar manoma, bendras sutarimas būtų įformintas tarptautiniu susitarimu, kuriuo būtų iš dalies keičiama PPO steigimo sutartis, arba keliašaliu kai kurių PPO narių tarptautiniu susitarimu, Komisija pagal SESV 218 straipsnio 6 dalį pateiks reikiamus pasiūlymus po to, kai atitinkami dokumentai bus priimti ir pateikti pritarimui 12-ajai MK arba atitinkamoms PPO narėms per 12-ąją MK.

vystymosi tikslo 6-asis uždavinys, dėl kurio valstybių vadovai susitarė 2015 m. ir 2017 m. gruodžio 13 d. PPO ministrų sprendime (dok. WT/MIN(17)/64). Šiuo metu vyksta derybos ir ES turėtų paremti sutartą rezultatą.

- **Prekybos ir sveikatos klausimai.** Diskusijos prekybos ir sveikatos klausimais pradėtos 2020 m., 13-ai panašaus požiūrio šalių (toliau – Otavos grupė) 2020 m. lapkričio 24 d. pateikus pasiūlymą PPO (dok. WTO/GC/223), kad būtų susitarta dėl Prekybos ir sveikatos klausimų iniciatyvos, kurios imamasi reaguojant į esamą ir būsimas pandemijas. ES viena iš pirmųjų parėmė šią iniciatyvą, pagal kurią siūloma keletas veiksmų, visų pirma susijusių su eksporto apribojimais, prekybą lengvinančiomis priemonėmis ir didesniu skaidrumu. Be to, pasiūlymu PPO narės raginamos glaudžiau bendradarbiauti su kitomis tarptautinėmis organizacijomis pasirengimo krizėms srityje. Ilgainiui pasiūlymui pritarančių šalių skaičius išaugo iki 26. 2021 m. liepos 15 d. PPO pateiktas peržiūrėtas pasiūlymas dėl Generalinės tarybos deklaracijos projekto (dok. WT/GC/W/823) dėl prekybos politikos veiksmų reaguojant į COVID-19 pandemiją, kad kartu būtų užtikrintas didesnis atsparumas būsimoms pandemijoms. ES turėtų paremti rezultatą, kuris gali būti pasiektas šioje srityje dėl eksporto apribojimų, prekybos lengvinimo priemonių, didesnio skaidrumo ir kitų elementų, įtrauktų į naujausią pasiūlymą dėl Generalinės tarybos deklaracijos projekto. Tai taip pat gali apimti PPO darbo programą veiklai laikotarpiu po 12-osios MK, kurios tikslas būtų padidinti valstybių narių atsparumą būsimoms pandemijoms.
- **Su intelektine nuosavybe susijusios priemonės, kaip numatyta TRIPS sutartyje, atsižvelgiant į COVID-19 pandemijos ir kitų pandemijų aplinkybes.** Šios derybos yra dalis PPO vykstančių diskusijų apie tai, kaip prekybos sistema galėtų sudaryti visiems geresnes sąlygas gauti COVID-19 vakcinų ir gydymo priemonių. 2021 m. gegužės 21 d. kelios PPO narės pateikė PPO TRIPS tarybai pranešimą ir peržiūrėtą pasiūlymą dėl tam tikrų TRIPS sutarties įsipareigojimų atidėjimo, siekiant užkirsti kelią COVID-19, stabdyti šios ligos plitimą ir ją gydyti (dok. IP/C/W/669/Rev.1). 2021 m. birželio 4 d. ES pateikė PPO generalinei tarybai pranešimą dėl skubių prekybos politikos priemonių reaguojant į COVID-19 krizę (dok. WT/GC/231) ir PPO TRIPS tarybai – pranešimą dėl skubių prekybos politikos priemonių reaguojant į COVID-19 krizę, susijusį su intelektine nuosavybe (dok. IP/C/W/680). 2021 m. birželio 18 d. ES pateikė PPO TRIPS tarybai pranešimą ir Deklaracijos dėl TRIPS sutarties ir visuomenės sveikatos pandemijos aplinkybėmis projektą (dok. IP/C/W/681). Deklaracijos projektu siekiama paaiškinti arba palengvinti TRIPS sutartyje numatytos priverstinio licencijavimo sistemos naudojimą, kad ji būtų kuo efektyvesnė pandemijos aplinkybėmis. Atsižvelgdama į klausimo svarbą ES turėtų paremti minėtuosius ES pareiškimus atitinkantį rezultatą. Kartu pozicija, kurios turi būti laikomasi ES vardu, turėtų būti pakankamai lanksti, kad būtų atsižvelgta į greitai kintantį šiuo metu vykstančio dokumentų tekstais pagrįsto proceso pobūdį, įskaitant dėl Ministrų konferencijos naudojamos priemonės. Visų pirma ES turėtų būti pasirengusi pritarti kitiems elementams, kuriuos gali pasiūlyti kitos PPO narės ir kuriais siekiama sustiprinti galiojančias lanksčias TRIPS sutarties nuostatas arba palengvinti jų taikymą COVID-19 pandemijos ar kitų pandemijų aplinkybėmis arba kitomis su visuomenės sveikata susijusiomis ypač skubiomis aplinkybėmis.
- **Skaidrumo didinimas žemės ūkyje.** ES tvirtai įsitikinusi, kad jos pasiūlymas (dok. JOB/AG/213) dėl ministrų sprendimo dėl skaidrumo didinimo žemės ūkyje, kuriam taip pat pritaria Kanada, Japonija ir Jungtinės Valstijos, galėtų būti pagrindas priimti sprendimą per 12-ąją MK. Pasiūlyme išdėstyta, kaip būtų galima apskritai didinti

skaidrumą visame žemės ūkyje. Ši iniciatyva svarbi 12-ajai MK, nes dėl pandemijos tapo dar svarbiau užtikrinti didesnį paramos žemės ūkiui bei prekybos skaidrumą ir nuspėjamumą. Iniciatyva galėtų būti svarbus apsirūpinimo maistu saugumo darbotvarkės elementas, o ši tema PPO generalinio direktoriaus nurodyta kaip prioritetinė 12-ajai MK.

- **Vidaus parama žemės ūkiui.** Derybos dėl prekybą iškreipiančios vidaus paramos yra numatytos PPO sutarties dėl žemės ūkio 20 straipsnyje ir yra Dohos vystymosi darbotvarkės (DVD) įgaliojimų dalis, kaip nustatyta 2001 m. lapkričio 14 d. Dohos ministrų deklaracijoje (dok. WT/MIN(01)/DEC/1). Kadangi derybose išsakytos labai skirtingos pozicijos, ES mano, kad galimas rezultatas – vėlesnio (po 12-osios MK) laikotarpio darbo programa dėl prekybą iškraipančios vidaus paramos reformos.

- **Valstybės rezervas maisto atsargoms užtikrinti.** Per derybas siekiama susitarti dėl ilgalaikio sprendimo, leidžiančio pasiekti tikslą, nustatytą 2013 m. gruodžio 7 d. Balio ministrų sprendime dėl valstybės rezervo maisto atsargoms užtikrinti (dok. WT/MIN(13)/38-WT/L/913) su vėlesniais paaiškinimais, pateiktais 2014 m. lapkričio 27 d. Generalinės tarybos sprendime (dok. WT/L/939). Šis tikslas buvo pakartotas 2015 m. gruodžio 19 d. Nairobio ministrų sprendime (dok. WT/MIN(15)/44-WT/L/979). Šis klausimas gali būti įtrauktas į darbo programą dėl vidaus paramos.

- **Eksporto apribojimai žemės ūkyje.** Vykstant deryboms dėl eksporto apribojimų žemės ūkyje, įskaitant Pasaulio maisto programai taikomą eksporto apribojimų išimtį, paaiškėjo, kad didelė PPO narių dalis remia įsipareigojimą nenustatyti tokių apribojimų humanitariniais tikslais perkamiems produktams. Atsižvelgdama į klausimo svarbą ES turėtų ir toliau remti pasiūlymą dėl ministrų sprendimo šiuo klausimu, kuris galėtų būti svarbus 12-osios MK apsirūpinimo maistu saugumui skirto dokumentų rinkinio elementas. ES turėtų paremti sutartą rezultatą.

- **Eksporto konkurencija žemės ūkyje.** Matome poreikį tiek didinti skaidrumą, tiek tobulinti eksporto konkurencijos taisykles, tačiau realiai vykstant deryboms aiškėja, kad didelio susidomėjimo šiais klausimais nėra. Vis dėlto 12-ojoje MK gali būti pasiekta tam tikros pažangos dėl didesnio skaidrumo. ES įtraukė kelias šios srities nuostatas į pasiūlymą (dok. JOB/AG/213) dėl ministrų sprendimo dėl skaidrumo didinimo žemės ūkyje, kurį ji remia kartu su kitomis narėmis. Be to, kalbant apie eksporto konkurenciją, įprastai posėdžiaujančiame Žemės ūkio komitete pradėta kas trejus metus rengiama Nairobio sprendimo dėl eksporto konkurencijos (dok. WT/MIN(15/45)) peržiūra, pagrįsta to sprendimo 5 dalyje pateiktu įgaliojimu. Siekiama peržiūrėti sprendime nustatytas taisykles. Susitarta atidėti peržiūrą iki kito Žemės ūkio komiteto posėdžio 2022 m. kovo mėn. Šiam susitarimui per 12-ąją MK gali reikėti ministrų lygmens sprendimo. ES remia atidėjimą.

- **Patekimas į žemės ūkio rinką.** Diskusijos dėl derybų dėl patekimo į žemės ūkio rinką parodė, kad nėra noro ar realių galimybių artimiausiu metu atgaivinti derybas PPO dėl muitų tarifų mažinimo. Vis dėlto kelios PPO narės pateikė pasiūlymus, kuriais siekiama po 12-osios MK pradėti derybas, įskaitant pasiūlymą dėl muitų tarifų supaprastinimo, kuriame pateikiami *ad valorem* ekvivalentų skaičiavimai. ES mano, kad vienintelis galimas rezultatas patekimo į rinką srityje yra su skaidrumu susijusios nuostatos. Tai turėtų apimti Australijos, Brazilijos, Kanados ir Ukrainos pasiūlymą (dok. JOB/AG/212) dėl skaidrumo keičiant taikomus muitų tarifus ir

vežamų prekių traktavimo klausimais (ES šiems aspektams pritaria). ES turėtų paremti sutartą rezultatą.

- **Specialus žemės ūkiui taikomas apsaugos mechanizmas (SAM).** Atsižvelgiant į skirtingas narių pozicijas ir nepakankamą aktyvumą nemanoma, kad per 12-ąją MK bus pasiektas koks nors rezultatas. Vis dėlto ES yra suinteresuota užtikrinti, kad dėl SAM būtų deramasi ne kaip dėl atskiro elemento, bet šis klausimas būtų įtrauktas į platesnio masto derybas dėl patekimo į rinką.
- **Balio sprendimo dėl tarifinių kvotų peržiūra.** Diskusijos dėl Susitarimo dėl žemės ūkio produktų, kaip apibrėžta Sutarties dėl žemės ūkio 2 straipsnyje, tarifinių kvotų administravimo nuostatų peržiūros (dok. WT/MIN(13)/39, WT/L/914) turėtų būti baigtos iki 2021 m. gruodžio 31 d. Nevienoda galiojanti sprendimo, kuriuo JAV ir besivystančioms šalims netaikomas nepakankamo kvotų panaudojimo mechanizmas, aprėptis yra nepriimtina. Atsižvelgiant į diskusijas, vykstančias įprastai posėdžiaujančiame Žemės ūkio komitete, yra galimybė, kad bus svarstoma pasiekti ne ministrų lygmens rezultatą, o Generalinės tarybos lygmens rezultatą. ES turėtų paremti sutartą rezultatą.
- **Medvilnė.** Kadangi derybose išsakytos labai skirtingos pozicijos, labiausiai tikėtina, kad per 12-ąją MK bus šiek tiek padidintas skaidrumas. ES įtraukė nuostatą dėl skaidrumo medvilnės sektoriuje į pasiūlymą (dok. JOB/AG/213) dėl ministrų sprendimo dėl skaidrumo didinimo žemės ūkyje, kurį ji remia kartu su kitomis narėmis.
- **MIŠ ir SDR.** Derybos dėl SDR nuostatų yra DVD dalis ir gali būti, kad per 12-ąją MK bus paaiškintos galiojančios nuostatos arba MIŠ grupei ir, galbūt, kitoms pažeidžiamoms PPO narėms, bus pritaikytas papildomas SDR. Atsižvelgdama į klausimo svarbą ES turėtų paremti sutartą rezultatą.
- **Pranešimai.** Atsižvelgdama į poreikį didinti skaidrumą ir esamų pranešimo reikalavimų laikymąsi, ES pateikė pasiūlymą dėl Generalinės tarybos sprendimo dėl procedūrų didesniam skaidrumui ir geresniam reikalavimų pranešti pagal PPO susitarimus laikymuisi užtikrinti (dok. JOB/GC/204/Rev.7). Šiuo metu vyksta derybos ir ES turėtų paremti sutartą rezultatą.
- **Prekybos problemos.** Siekdama, kad įprastai posėdžiaujančios PPO tarybos ir komitetai veiktų efektyviau, visų pirma spręsdamos prekybos problemas, ES pateikė PPO pasiūlymą dėl Generalinės tarybos sprendimo dėl PPO taryboms ir komitetams, sprendžiantiems prekybos problemas, skirtų procedūrinių gairių (dok. WT/GC/W/777/Rev.6). Šiuo metu vyksta derybos ir ES turėtų paremti sutartą rezultatą.

Kadangi šiuo metu vyksta derybos dėl visų minėtųjų elementų, Komisija tikisi, kad Taryba nuspręs dėl ES pozicijos dėl derybų rezultatų, kai padėtis dėl atitinkamų tekstų taps aiški per pačią Ministrų konferenciją.

Ši iniciatyva visiškai atitinka esamas politikos nuostatas. Panašūs sprendimai buvo rengiami prieš ankstesnes PPO ministrų konferencijas, įskaitant pastarąją 11-ąją PPO ministrų konferenciją, vykusią 2017 m.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „*nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą*“.

Sąvoka „*teisinę galią turintys aktai*“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „*gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį*“[3].

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

PPO ministrų konferencija yra susitarimu, konkrečiai – PPO steigimo sutartimi, įsteigtas organas, pagal PPO steigimo sutarties IV straipsnio 1 dalį turintis įgaliojimus priimti sprendimus, įskaitant teisinę galią turinčius sprendimus, visais į bet kurios daugiašalės prekybos sutarties taikymo sritį patenkančiais klausimais.

Minėti numatomi aktai – tai teisinę galią turintys aktai, nes jais gali būti daromas poveikis Sąjungos teisėms ir prievolėms.

Numatomais aktais nepapildoma ir nekeičiama susitarimo institucinė struktūra.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomų aktų tikslas ir turinys yra susiję su bendra prekybos politika, nes numatomi galimi sprendimai dėl Dohos vystymosi darbotvarkės (DVD) klausimų priklauso jos taikymo sričiai.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 207 straipsnis.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 207 straipsnis kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

[3] 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo Vokietija prieš Tarybą, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

2021/0350 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios turi būti laikomasi Europos Sąjungos vardu Pasaulio prekybos organizacijos 12-ojoje ministrų konferencijoje

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 1994 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimu 94/800/EB[4] Sąjunga sudarė Pasaulio prekybos organizacijos steigimo sutartį (toliau – PPO steigimo sutartis) ir ji įsigaliojo 1995 m. sausio 1 d.;

(2) remiantis PPO steigimo sutarties IV straipsnio 1 dalimi ir IX straipsnio 1 dalimi, Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) ministrų konferencijos sprendimai gali būti priimami bendru sutarimu;

(3) per 12-ąją PPO ministrų konferenciją 2021 m. lapkričio 30 d.–gruodžio 3 d. gali būti priimti sprendimai dėl žuvininkystės subsidijų, prekybos ir sveikatos klausimų, su intelektine nuosavybe susijusių priemonių, kaip numatyta TRIPS sutartyje, atsižvelgiant į COVID-19 pandemijos ir kitų pandemijų aplinkybes, skaidrumo didinimo žemės ūkyje, vidaus paramos žemės ūkyje, valstybės rezervo maisto atsargoms užtikrinti, eksporto apribojimų žemės ūkyje, įskaitant Pasaulio maisto programai taikomą eksporto apribojimų išimtį, eksporto konkurencijos žemės ūkyje, patekimo į žemės ūkio rinką, specialaus žemės ūkiui taikomo apsaugos mechanizmo (SAM), Balio sprendimo dėl tarifinių kvotų peržiūros, medvilnės, MIŠ ir SDR, pranešimų ir prekybos problemų;

(4) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi PPO ministrų konferencijoje, kadangi sprendimai Sąjungai privalomi;

(5) derybos dėl žuvininkystės subsidijų yra Dohos vystymosi darbotvarkės (DVD) dalis ir nurodytos kaip prioritetinės pagal Jungtinių Tautų 14-ojo darnaus vystymosi tikslo 6-asis uždavinį, dėl kurio valstybių vadovai susitarė 2015 m. ir 2017 m. gruodžio 13 d. PPO ministrų sprendime (dok. WT/MIN(17)/64). Atsižvelgdama į klausimo svarbą prekybai ir darniam vystymuisi ir į tai, kad Sąjunga buvo viena iš šio pasiūlymo rėmėjų, Sąjunga turėtų paremti sutartą rezultatą;

(6) diskusijos prekybos ir sveikatos klausimais pradėtos 2020 m., 13-ai panašaus požiūrio šalių (vadinamajai Otavos grupei) 2020 m. lapkričio 24 d. pateikus pasiūlymą PPO (dok. WTO/GC/223), kad būtų susitarta dėl Prekybos ir sveikatos klausimų iniciatyvos, kurios imamasi reaguojant į esamą ir būsimas pandemijas. ES viena iš pirmųjų parėmė šią iniciatyvą. 2021 m. liepos 15 d. PPO pateiktas peržiūrėtas

[4] OL L 336, 1994 12 23, p. 1.

pasiūlymas dėl Generalinės tarybos deklaracijos projekto (dok. WT/GC/W/823) dėl prekybos politikos veiksmų reaguojant į COVID-19 pandemiją, kad kartu būtų užtikrintas didesnis atsparumas būsimoms pandemijoms. Atsižvelgdama į klausimo svarbą Sąjunga turėtų paremti šioje srityje pasiektą rezultatą;

(7) derybos dėl su intelektine nuosavybe susijusių priemonių, kaip numatyta TRIPS sutartyje, atsižvelgiant į pandemiją, įskaitant COVID-19 pandemiją, aplinkybes, yra dalis tebesitęsiančių PPO diskusijų apie tai, kaip prekybos sistema galėtų sudaryti visiems geresnes sąlygas gauti COVID-19 vakcinų ir gydymo priemonių. 2021 m. gegužės 21 d. kelios PPO narės pateikė PPO TRIPS tarybai pranešimą ir peržiūrėtą pasiūlymą dėl tam tikrų TRIPS sutarties įsipareigojimų atidėjimo, siekiant užkirsti kelią COVID-19, stabdyti šios ligos plitimą ir ją gydyti (dok. IP/C/W/669/Rev.1). 2021 m. birželio 4 d. Sąjunga pateikė PPO generalinei tarybai pranešimą dėl skubių prekybos politikos priemonių reaguojant į COVID-19 krizę (dok. WT/GC/231) ir PPO TRIPS tarybai – pranešimą dėl skubių prekybos politikos priemonių reaguojant į COVID-19 krizę, susijusį su intelektine nuosavybe (dok. IP/C/W/680). 2021 m. birželio 18 d. ES pateikė PPO TRIPS tarybai pranešimą ir Deklaracijos dėl TRIPS sutarties ir visuomenės sveikatos pandemijos aplinkybėmis projektą (dok. IP/C/W/681), kuriuo siekiama paaiškinti arba palengvinti TRIPS sutartyje numatytos priverstinio licencijavimo sistemos naudojimą, kad ji būtų kuo efektyvesnė pandemijos aplinkybėmis. Atsižvelgdama į klausimo svarbą Sąjungą turėtų paremti minėtuosius ES pareiškimus atitinkantį rezultatą. Kartu pozicija, kurios turi būti laikomasi ES vardu, turėtų būti pakankamai lanksti, kad būtų atsižvelgta į greitai kintantį šiuo metu vykstančio dokumentų tekstais pagrįsto proceso pobūdį, įskaitant dėl Ministrų konferencijos naudojamos priemonės. Visų pirma ES turėtų būti pasirengusi pritarti kitiems elementams, kuriuos gali pasiūlyti kitos PPO narės ir kuriais siekiama sustiprinti galiojančias lanksčias TRIPS sutarties nuostatas arba palengvinti jų taikymą COVID-19 pandemijos ar kitų pandemijų aplinkybėmis arba kitomis su visuomenės sveikata susijusiomis ypač skubiomis aplinkybėmis;

(8) per COVID-19 pandemiją deryboms dėl bendrojo skaidrumo didinimo žemės ūkyje vėl skiriama dėmesio, nes jis padeda neblokuoti prekybos srautų. Skaidrumas ypač svarbus stebint, kaip laikomasi Sutartyje dėl žemės ūkio nustatytų įsipareigojimų, vedant derybas ir užtikrinant sąžiningai veikiančias, efektyvias ir atsparias žemės ūkio rinkas bei prekybą. Atsižvelgdama į klausimo svarbą Sąjunga ir Kanada, Japonija bei Jungtinės Valstijos pateikė pasiūlymą dėl ministrų sprendimo dėl skaidrumo didinimo žemės ūkyje (dok. JOB/AG/213), todėl Sąjunga turėtų paremti sutartą rezultatą;

(9) derybos dėl prekybą iškreipiančios vidaus paramos yra numatytos PPO sutarties dėl žemės ūkio 20 straipsnyje ir yra Dohos vystymosi darbotvarkės įgaliojimų dalis, kaip nustatyta 2001 m. lapkričio 14 d. Dohos ministrų deklaracijoje (WT/MIN(01)/DEC/1). Kadangi derybose išsakytos labai skirtingos pozicijos, ES mano, kad galimas rezultatas – vėlesnio (po 12-osios MK) laikotarpio darbo programa dėl prekybą iškraipančios vidaus paramos reformos. Atsižvelgdama į klausimo svarbą Sąjunga turėtų paremti sutartą rezultatą;

(10) per derybas siekiama susitarti dėl ilgalaikio sprendimo, leidžiančio pasiekti tikslą, nustatytą 2013 m. gruodžio 7 d. Balio ministrų sprendime dėl valstybės rezervo maisto atsargoms užtikrinti (dok. WT/MIN(13)/38-WT/L/913) su vėlesniais paaiškinimais, pateiktais 2014 m. lapkričio 27 d. Generalinės tarybos sprendime (dok. WT/L/939). Šis tikslas buvo pakartotas 2015 m. gruodžio 19 d. Nairobio ministrų sprendime (dok. WT/MIN(15)/44-WT/L/979). Atsižvelgdama į klausimo svarbą Sąjunga turėtų paremti

sutartą rezultatą. Šis klausimas gali būti įtrauktas į darbo programą dėl vidaus paramos;

(11) vykstant deryboms dėl eksporto apribojimų žemės ūkyje, įskaitant Pasaulio maisto programai taikomą eksporto apribojimų išimtį, paaiškėjo, kad didelė PPO narių dalis remia įsipareigojimą nenustatyti tokių apribojimų humanitariniais tikslais perkamiems produktams. Atsižvelgdama į pasiūlymą dėl ministrų sprendimo šiuo klausimu ir tai, kad jis yra svarbus 12-osios MK aprūpinimo maistu saugumui skirto dokumentų rinkinio elementas, Sąjunga turėtų paremti sutartą rezultatą;

(12) įprastai posėdžiaujančiame Žemės ūkio komitete vyksta kas trejus metus rengiama Nairobio sprendimo dėl eksporto konkurencijos (dok. WT/MIN(15/45)) taisyklių peržiūra, pagrįsta to sprendimo 5 dalyje pateiktu įgaliojimu. Susitarta atidėti peržiūrą iki kito Žemės ūkio komiteto posėdžio 2022 m. kovo mėn. Šiam susitarimui per 12-ąją MK gali reikėti ministrų lygmens sprendimo. ES remia atidėjimą. Be to, vykstant diskusijoms išryškėjo tam tikras narių susidomėjimas didinti skaidrumą eksporto konkurencijos srityje. ES įtraukė kelias šios srities nuostatas į pasiūlymą (dok. JOB/AG/213) dėl ministrų sprendimo dėl skaidrumo didinimo žemės ūkyje, kurį ji remia kartu su kitomis narėmis. Kadangi Sąjunga – viena iš pasiūlymo rėmėjų, ji turėtų paremti sutartą rezultatą;

(13) diskusijos dėl derybų dėl patekimo į žemės ūkio rinką parodė, kad nėra noro ar realių galimybių artimiausiu metu atgaivinti derybas PPO dėl muitų tarifų mažinimo. Vis dėlto kelios PPO narės pateikė pasiūlymus, kuriais siekiama po 12-osios MK pradėti derybas, įskaitant pasiūlymą dėl muitų tarifų supaprastinimo, kuriame pateikiami *ad valorem* ekvivalentų skaičiavimai. ES mano, kad vienintelis galimas rezultatas patekimo į rinką srityje yra su skaidrumu susijusios nuostatos. Tai turėtų apimti Australijos, Brazilijos, Kanados ir Ukrainos pasiūlymą (dok. JOB/AG/212) dėl skaidrumo keičiant taikomus muitų tarifus ir vežamų prekių traktavimo klausimais (ES šiems aspektams pritaria). Sąjunga turėtų paremti sutartą rezultatą;

(14) diskusijos dėl specialaus žemės ūkiui taikomo apsaugos mechanizmo (SAM) tęsėsi pagal pateiktus pasiūlymus ir Nairobio ministrų sprendimą (dok. WT/MIN(15)/43 - WT/L/978). Atsižvelgiant į skirtingas narių pozicijas ir nepakankamą aktyvumą nemanoma, kad per 12-ąją MK bus pasiektas koks nors rezultatas. Vis dėlto ES yra suinteresuota užtikrinti, kad dėl SAM nebūtų deramasi kaip dėl atskiro elemento. Todėl Sąjunga turėtų paremti dėl SAM pasiektą rezultatą, tik jei jis yra platesnio masto derybų dėl patekimo į rinką dalis;

(15) diskusijos dėl Susitarimo dėl žemės ūkio produktų, kaip apibrėžta Sutarties dėl žemės ūkio 2 straipsnyje, tarifinių kvotų administravimo nuostatų peržiūros (dok. WT/MIN(13)/39, WT/L/914) turėtų būti baigtos iki 2021 m. gruodžio 31 d. Nevienoda galiojanti sprendimo, kuriuo JAV ir besivystančioms šalims netaikomas nepakankamo kvotų panaudojimo mechanizmas, aprėptis yra nepriimtina. Atsižvelgiant į diskusijas, vykstančias įprastai posėdžiaujančiame Žemės ūkio komitete, yra galimybė, kad bus svarstoma pasiekti ne ministrų lygmens rezultatą, o Generalinės tarybos lygmens rezultatą. Sąjunga turėtų paremti sutartą rezultatą;

(16) diskusijos dėl medvilnės tęsiamos remiantis Balio ministrų sprendimo dėl medvilnės (dok. WT/MIN(13)/41 - WT/L/916) 5, 6 ir 7 punktuose ir Nairobio ministrų sprendimo dėl medvilnės (WT/MIN(15)/46 - WT/L/981) 14 punkte nustatytu pagrindu. Kadangi derybose išsakytos labai skirtingos pozicijos, labiausiai tikėtina, kad per 12-ąją MK bus šiek tiek padidintas skaidrumas. Sąjunga turėtų paremti sutartą rezultatą;

(17) derybos dėl specialaus ir diferencijuoto režimo nuostatų yra DVD dalis ir gali būti, kad per 12-ąją MK bus paaiškintos galiojančios nuostatos arba MIŠ grupei ir, galbūt, kitoms pažeidžiamoms PPO narėms, bus pritaikytas papildomas SDR. Atsižvelgdama į klausimo svarbą Sąjunga turėtų paremti sutartą rezultatą;

(18) Generalinėje taryboje vyksta diskusijos dėl pranešimų, atsižvelgiant į pasiūlymus dėl Generalinės tarybos sprendimo dėl procedūrų didesniam skaidrumui ir geresniam reikalavimų pranešti pagal PPO susitarimus laikymuisi užtikrinti (dok. JOB/GC/204/Rev.7). Atsižvelgdama į tai, kad svarbu didinti skaidrumą ir geriau laikytis galiojančių reikalavimų pranešti bei į savo, kaip vienos iš pasiūlymo rėmėjų, vaidmenį, Sąjunga turėtų paremti šioje srityje sutartą rezultatą;

(19) Generalinėje taryboje vyksta diskusijos dėl Sprendimo dėl PPO taryboms ir komitetams, sprendžiantiems prekybos problemas, skirtų procedūrinių gairių (dok. WT/GC/W/777/Rev.6). Atsižvelgdama į tai, kad svarbu užtikrinti, kad įprastai posėdžiaujančios PPO tarybos ir komitetai veiktų efektyviau, visų pirma spręsdami prekybos problemas, bei į savo, kaip vienos iš pasiūlymo rėmėjų, vaidmenį, Sąjunga turėtų paremti šioje srityje sutartą rezultatą,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi 12-ojoje PPO ministrų konferencijos sesijoje, yra ši:

prisijungti prie PPO narių pasiekto bendro sutarimo dėl sprendimų dėl žuvininkystės subsidijų, prekybos ir sveikatos klausimų, su intelektine nuosavybe susijusių priemonių, kaip numatyta TRIPS sutartyje, atsižvelgiant į COVID-19 pandemijos ir kitų pandemijų aplinkybes, skaidrumo didinimo žemės ūkyje, vidaus paramos žemės ūkyje, valstybės rezervo maisto atsargoms užtikrinti, eksporto apribojimų žemės ūkyje, įskaitant Pasaulio maisto programai taikomą eksporto apribojimų išimtį, eksporto konkurencijos žemės ūkyje, patekimo į žemės ūkio rinką, specialaus žemės ūkiui taikomo apsaugos mechanizmo (SAM), Balio sprendimo dėl tarifinių kvotų peržiūros[5], medvilnės, MIŠ ir SDR, pranešimų ir prekybos problemų, priėmimo.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas

[5] Atsižvelgiant į PPO steigimo sutarties IV straipsnio 2 dalies antrą sakinį, tai apima galimą bendrą sutarimą, PPO narių pasiektą dėl sprendimo dėl Susitarimo dėl žemės ūkio produktų, kaip apibrėžta Sutarties dėl žemės ūkio 2 straipsnyje, tarifinių kvotų administravimo nuostatų peržiūros (dok. WT/MIN(13)/39, WT/L/914) (Balio sprendimas dėl tarifinių kvotų) Generalinės tarybos posėdyje.